



城市学编译丛刊

THE SERIES OF URBAN STUDIES

流动中国： 迁移、 国家和家庭

CHINA ON THE MOVE:

MIGRATION,

THE STATE,

AND THE HOUSEHOLD



NLIC2970873694

[美] 范芝芬 (Fan C. Cindy) 著

邱幼云 黄河 / 译



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)



城市学编译丛刊

THE SERIES OF URBAN STUDIES

流动中国：迁移、国家和家庭

China on the Move:

migration,

the state,

and the household



(Fan C. Cindy) 著

邱幼云 黄河 / 译



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

流动中国：迁移、国家和家庭 / (美) 范芝芬著；邱幼云，黄河译. —北京：社会科学文献出版社，2013.4

(城市学编译丛刊)

ISBN 978 - 7 - 5097 - 4023 - 1

I. ①流… II. ①范… ②邱… ③黄… III. ①人口迁移 - 研究 - 中国 IV. ①C922.2

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2012) 第 281732 号

· 城市学编译丛刊 ·

流动中国：迁移、国家和家庭

著 者 / [美] 范芝芬 (Fan C. Cindy)

译 者 / 邱幼云 黄河

出 版 人 / 谢寿光

出 版 者 / 社会科学文献出版社

地 址 / 北京市西城区北三环中路甲 29 号院 3 号楼华龙大厦

邮政编码 / 100029

责任部门 / 近代史编辑室 (010) 59367256

责任编辑 / 宋超 郭烁

于冲

电子信箱 / renwen@ssap.cn

责任校对 / 谢华

项目统筹 / 徐思彦

责任印制 / 岳阳

经 销 / 社会科学文献出版社市场营销中心 (010) 59367081 59367089

读者服务 / 读者服务中心 (010) 59367028

印 装 / 三河市尚艺印装有限公司

开 本 / 787mm × 1092mm 1/20

印 张 / 14.4

版 次 / 2013 年 4 月第 1 版

字 数 / 248 千字

印 次 / 2013 年 4 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978 - 7 - 5097 - 4023 - 1

著作权合同

登 记 号 / 图字 01 - 2012 - 2082 号

定 价 / 39.00 元

本书如有破损、缺页、装订错误，请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究

总 序

城市是人类文明的结晶，也是人类对于自身栖居地选择和构建的结果。

自从工业革命以来，伴随着生产方式的巨大变革，城市以一种前所未有的力量在全球各地生根开花，并改变着一切原有的自然形态与秩序，造就着一幅幅崭新的景象。目前，全球化加快了城市化的速度，“城市社会”在全球呈现出来。根据联合国专家的预测，2030 年世界城市化率将达 60%，2050 年这一比例将上升到 70%，城市化进程已经无法逆转。随着中国经济的高速发展和迅速融入世界，中国城市化获得了飞速增长的动力。1978 年中国城市化率仅为 17.9%，2000 年约 36.2%，至 2011 年已达 50%，实现了里程碑式的突破，中国用 30 年时间走完了西方发达国家上百年的城市化发展进程。难怪诺贝尔经济学奖得主、美国经济学家斯蒂格利茨断言 21 世纪有两件大事影响世界：一是美国的高科技产业，二是中国的城市化。

城市化是一个人口转移的过程，也即由农民而市民、由乡村而城市的过程。在人类栖居地的转变历程中，环境、住房、交通、能源、健康、生产与生活等一系列社会问题应运而生，无数哲人思考过城市现象，或贬或褒，见仁见智。杭州师范大学提出了创建“省内乃至国内一流综合性大学”的发展目标，启动了“人文社会科学振兴计划”，城市学作为一个新兴学科和交叉学科，是我校学

科发展的一个增长点，也是我校“十二五”发展规划中的重点。我们衷心希望城市学能够成为杭州师范大学“争创一流”的亮点。

“城市学研究系列”将是杭州师范大学营造城市学研究学术环境的一项重要举措。在城市学的研究方面，我们虽然仍处于起步阶段，存在着种种不足，然而，对于与城市相关的问题，我们已有多年的摸索和积累，现在确立以城市学理论、城市公共政策和城市历史及文化为主要研究方向，力图形成相关的特色成果，期望这些成果能够致力于理论与现实、学术与政策、经验与借鉴，突出跨学科和交叉学科的方法，相互融通，以深入探究城市的发展路径及其规律，为中国现代城市的建设做出我们的贡献。我们本着谨、慎、诚、恕的校训精神，立足杭州、放眼世界、注重现实、服务社会。城市学研究系列将以“城市学研究丛刊”“城市学编译丛刊”和“城市学论丛”为形式陆续推出，真诚欢迎各界同仁支持、帮助和指正。

杭州师范大学校长、教授 叶高翔

2011年12月6日

献给父亲、史蒂文（Steven）和菲利普（Philip）

致 谢

感谢美国国家科学基金会 (National Science Foundation) (BCS - 0455107; SES - 0074261; SBR - 9618500) 和鲁斯基金会 (Luce Foundation) 为本研究提供了赞助。真诚感谢评审小组和匿名评审人对本研究的支持, 感谢美国国家科学基金会项目理事 Thomas Baerwald, James Harrington, Jr., Richard Aspinall, Joseph Young 和 Gregory Chu 给予的诸多帮助。也很感谢洛杉矶加州大学 (UCLA) 的学术委员会、社会科学部、地理系和亚裔美人研究中心, 特别是 Scott Waugh, David Rigby, Glen MacDonald, Denis Cosgrove 和 Don Nakanishi, 为本研究提供经费和行政方面的支持。

本书部分章节的早期版本曾作为主题报告出现在多个会议上和座谈会上。感谢 Larry Band 邀请我到北卡罗来纳大学教堂山分校道格拉斯·艾尔杰出演讲会上做报告, 感谢 Jianfa Shen 和 Jinn-yuh Hsu 邀请我参加在香港举办的第四次国际人口地理学大会和在台北举办的海峡两岸新经济地理会议。感谢北京“中国的迁移和社会保护”会议、新奥尔良和圣塔莫尼卡的“转型中的中国城市”研讨会、世界银行在北京举办的“中国十一五规划”研讨会、南加州大学举办的“中美关系的未来”会议、休斯顿“世界能源远景”研讨会、库茨敦大学的“十字路口上的中国”和海口“跨地区中国: 地方认同和流动主体性”研讨会的主办单位。还要感谢 Russell Smyth, Ingrid Nielsen, John Logan, Youqin Huang, Shahid

Yusuf, Clayton Dube, Rachel Finch, Steven Schnell, Tim Oakes 和 Louisa Schein 的邀请，同时也感谢会议研讨专家和讨论者的评论。来自亚利桑那州立大学、迈阿密大学、圣塔芭芭拉加州大学、南加州大学、华盛顿大学、麦迪逊威斯康辛大学的反馈意见让本书更加充实，在此我对 Robert Balling, Jr., Hong Jiang, Stan Toops, Laura Pulido, Kam Wing Chan 和 Raymond Wong 的邀请表示感谢。

本书有部分内容来自于我发表在 *Annals of the Association of American Geographers*, *Environment and Planning A*, *Eurasian Geography and Economics* 和 *The Professional Geographer* 上面的论文。感谢伦敦 Pion 电子期刊有限公司和 V. H. Winston & Sons 股份有限公司允许我对已发表论文中的插图进行改编，也感谢这些论文的编辑和评审的宝贵建议。

合作者的诸多贡献丰富了本书的研究，在此对他们表示感谢，包括尽心尽力研究中国迁移问题的白南生、对城市化和迁移问题具有敏锐洞察力和创新思维的陈金永、在实地研究中实现高效合作的李玲、与我有鼓舞人心的讨论的 Joanna Regulska、对亚洲经济有着渊博知识的 Allen Scott、具有敏锐洞察力并提供示范性研究的 Youqin Huang 和 Wenfei Winnie Wang。

以前和现在的研究生提供协助并对书中的部分内容提出有益的意见，特别要感谢快速可靠进行数据分析的 Mingjie Sun，以及 Jiantao Lu, Justin Zackey, Jenn Lee Smith, Chuncui Velma Fan, Ping Zhang 和 Rui Yao 的得力帮助。中国的研究者和访问学者尤其是 Huabo Wang, Wenxin Zhang, Daming Zhou 和 Rong Zhang 对本研究也给予了可贵的帮助，在此表示感谢。同时，也很感谢高州统计局、高州计划生育委员会和根子镇计划生育委员会、高州的村民，以及本书提到的问卷调查和访谈中的广州被访者、四川和安徽的村民。

Laurence J. C. Ma 和 Mark Selden 认真阅读本书中的几章，其建议令我受益匪浅，在此深表感谢。Larry Ma 和 Clifton Pannell 是

我多年来的导师，他们对中国地理学和地理学者影响颇大，感谢他们一如既往的指导。我也感谢美国地理学者协会中国小组的全体委员和同事，他们建立起一个生机勃勃的中国地理学社区，我作为其中一员深感荣幸。特别要感谢的是 Jack Williams 和 C. P. Lo 的开拓性工作以及 George Lin, Greg Veeck 和 Yehua Dennis Wei 的渊博学识和深厚友谊。

真心感谢 George Demko, David Goodman, Susan McEachern, Dorothy Solinger 和 Fulong Wu 对本书所提的建议和支持。本书写作中，本人与 Shuming Bao, Lawrence Berg, Andy Bond, Fang Cai, Carolyn Cartier, Chen Chen, Delia Davin, Caroline Desbiens, Chengrong Duan, Mark Ellis, Kim England, Arianne Gaetano, Denise Hare, Chiao-min Hsieh, You-tien Hsing, Caroline Hoy, Tamara Jacka, John Paul Jones III, James Kung, Nina Lam, Vicky Lawson, Patrick Le Gales, Bingqin Li, Shi Li, Si-min Li, Wei Li, Zai Liang, Max Lu, Francis Lui, Zhongdong Ma, Margaret Maurer-Fuzio, Alison Mountz, John O' Loughlin, Marie Price, Ken Roberts, Rachel Silvey, Christopher Smith, Mary Thomas, Andrew Waldor, Margaret Walton-Roberts, Feng Wang, Victor Winston, Weiping Wu, Yunyan Yang, Henry Yeung, Li Zhang, Zhenzhen Zheng, Shangyi Zhou, Yixing Zhou, Yu Zhou 等同事及好友所进行的正式和非正式的讨论充实了本书的内容。

我在洛杉矶加州大学（UCLA）的同事是我恒久不变的灵感来源，他们对我的研究提供了种种支持。John Agnew, Bill Clark 和 Nick Entrikin 对本书研究计划的早期版本有深刻的评论。Michael Shin 在制图技术上给予我及时和慷慨的帮助，Judith Carney 和我分享了一些关于中国的有趣材料，Michael Curry 关于写作的看法令我启发颇大，Don Treiman 和我进行了讨论，他协助我把握关于人类学科保护的复杂综述，华盛顿大学的 Bill Mason 和 Bill Lavelly 对数据管理给予大量的协助。我还要感谢中国研究中心的同事，特别是

Richard Baum, Benjamin Elman, Richard Gunde, Philip Huang, David Schaberg, James Tong, Bin Wong 和 Yuxiang Yan, 他们为洛杉矶加州大学中国研究中心的工作付出很多。我也感谢 Katherine Bernhardt 对我早期论文的建议。亚裔美人研究中心同事的研究活动, 尤其是 Lucie Cheng, King-Kok Cheung, Lane Hirabayashi, Jinqi Ling, Robert Nakamura, Don Nakanishi, Paul Ong, Tritia Toyota 和 Min Zhou 促使我在更广阔的全球视野下看待中国, 在此表示感谢。

我也要感谢洛杉矶加州大学的行政工作人员和管理人员协助准备和管理, 特别是 Jason Corbett, Tina Schroeter, Kasi McMurray, Rebecca Goodine, Marc Mayerson, Christine Wang, Sharon Lam, Ken Castro-Oistad, Tana Wong, Joanne Yung, Charles Kim, Lois Erlanger, Grace Lau。此外我还要感谢 Michael Mitchell, David Deckelbaum, William Zhang, Aleks Gendeman 和 Brian Won 为我提供电脑技术支持。同时, 也感谢 Chase Langford 为本书图形的制作提供专业、熟练的技术支持。

感谢 Routledge 出版社的资深编辑 Andrew Mould 对本书出版事宜的热情付出, 感谢 Doug Jewsbury 做了大量的编辑协助工作, 也感谢 Jennifer Page, Vicky Claringbull 和 Allie Waite 为本书出版而做的高效工作。

最后, 我要对家人的爱表示最深的谢意。感谢父亲 Sin Pong Fan 和哥哥 Steven Fan, 他们对我鼎力支持并给我树立了优秀的榜样。非常感谢丈夫 Philip Law 在我全身心投入本书时所表现出来的耐心和无私, 以及他的鼓励、幽默和善良。感谢我的两个孩子 Isaac 和 Naomi 与我分享他们的欢笑和探索。

— 目 录
CONTENTS

致谢 / 001

1 迁移、国家和家庭 / 001

概述 / 001

中国国家体制 / 002

农户 / 007

户口和永久迁移范式 / 013

数据 / 015

章节概览 / 020

2 迁移量和空间分布 / 023

概述 / 023

迁移量 / 023

迁移的空间分布模式 / 030

小结和结论 / 045

3 户籍制度 / 047

概述 / 047

户口类型和户口所在地 / 048

户籍制度之源 / 050

户口和迁移控制 / 052

对户籍制度的批判 / 056

户籍改革 / 059

小结和结论 / 062

4 迁移类型和迁移过程 / 065

概述 / 065

迁移原因 / 065

永久迁移人口和临时迁移人口 / 076

迁移决策和迁移过程 / 082

小结和结论 / 087

5 性别和家庭决策 / 089

概述 / 089

迁移中的性别差异 / 090

迁移原因 / 095

性别、农户和家庭决策 / 098

小结和结论 / 111

6 迁移人口在城市的经历 / 112

概述 / 112

劳动力市场过程和劳动力市场分割 / 112

劳动力市场回报 / 123

作为外来者的农民工 / 129

小结和结论 / 137

7 迁移对农村的影响 / 138

概述 / 138

经济影响 / 139

农民工返乡 / 146

社会影响 / 151

小结和结论 / 160

8 婚姻和婚姻迁移 / 162

概述 / 162

婚姻和迁移 / 162

中国的婚姻和迁移 / 164

中国的婚姻迁移 / 167

来自“四普”和“五普”的证据 / 171

高州的实地研究资料 / 179

小结和结论 / 188

9 21 世纪的中国迁移人口 / 191

概述 / 191

流动性 / 192

策略 / 194

政策 / 201

在户口和永久移民范式之外 / 203

参考文献 / 205

索引 / 256

— 图表目录

CHART CATALOG

图 2-1	三大经济地带的划分	034
图 2-2	“四普”和“五普”中地区内及地区间的省际迁移量	039
图 2-3	“四普”中的省际净迁移	040
图 2-4	“五普”中的省际净迁移	041
图 2-5	“四普”中最大的 30 股省际迁移流	042
图 2-6	“五普”中最大的 30 股省际迁移流	043
图 4-1	迁移原因二分法	068
图 4-2	“四普”和“五普”中的迁移原因	074
图 4-3	“四普”和“五普”中的永久迁移原因	075
图 4-4	“四普”和“五普”中的临时迁移原因	075
图 5-1	“四普”和“五普”中不同年龄段省际迁移率的 性别差异	093
图 5-2	“四普”中迁移原因的性别差异	096
图 5-3	“四普”和“五普”中男性的省际迁移原因	097
图 5-4	“四普”和“五普”中女性的省际迁移原因	098
图 7-1	1995 年四川和安徽访谈记录中的汇款用途	141
图 8-1	“四普”中的女性省际婚姻迁移	178

图 8-2	“五普”中的女性省际婚姻迁移	179
图 8-3	高州实地研究调查点和外来媳妇的原居地	180
表 2-1	“四普”和“五普”的迁移量	026
表 2-2	“四普”和“五普”的永久迁移人口、临时迁移人口 和流动人口	028
表 2-3	“四普”和“五普”的原居地和移入地类型	032
表 2-4	“四普”和“五普”的省际迁移、 人均 GDP 和人口	035
表 2-5	“四普”和“五普”地区内和地区间省际迁移的比例	038
表 4-1	迁移原因及其定义	067
表 4-2	“四普”中不同迁移原因的迁移人口特征	070
表 4-3	迁移原因的归纳比较	071
表 4-4	“四普”中非迁移人口、永久迁移人口和临时迁移 人口的比较	072
表 4-5	“四普”中永久迁移人口和临时迁移人口（15 岁以上）的 Logistic 回归分析	077
表 4-6	“四普”和“五普”中省际永久迁移人口和临时迁移 人口的比较	080
表 4-7	迁移的考虑因素：基于 1998 年的广州问卷调查	083
表 4-8	迁移考虑和信息：基于 1995 年的四川和安徽 访谈记录	085
表 5-1	“四普”和“五普”中男女迁移人口情况比较	091
表 5-2	已婚迁移人口家庭中的劳动力分工：基于 1995 年的 四川和安徽访谈记录	106
表 6-1	找工作、企业所有制和工作稳定性：基于 1998 年广州的 问卷调查	113
表 6-2	职业的定义	119

表 6-3	“四普”和“五普”中永久迁移人口和临时迁移人口 (15 岁以上) 的职业获得	121
表 8-1	“四普”和“五普”中的“务工经商”和 “婚姻嫁娶”女性迁移人口的比较	172
表 8-2	“四普”中省际婚姻移民和非婚姻移民的丈夫的比较	176
表 8-3	择偶途径：基于高州的实地研究	182
表 8-4	夫妻的年龄和教育程度：基于 1999 年高州的 实地研究	184
照片 5-1	人们认为农村妇女应该留在家照顾小孩和务农，以 便丈夫能外出打工	107
照片 6-1	城市里的工作招聘广告常常对户口、年龄、性别和 文化程度作出具体要求	125
照片 7-1	在农村，很多年轻男性和未婚女性外出打工，已婚 妇女、儿童和老人留守在家	154
照片 8-1	高州农村中的老房子和新“荔枝房”错落不齐	183

1 迁移、国家和家庭 1

概 述

迁移流是 1970 年代末中国实行经济改革以来最重要的变化之一。所谓流动人口是指那些不住在户口所在地的人，据官方估计，其数量已达 1.5 亿之多，约占中国总人口的 12% [国家统计局 (NBS), 2006]。还有人估计中国城市农民工数量高达 2 亿，其规模与全球跨国移民相当 (e. g. China Daily, 2006)。^① 规模巨大的迁移流对中国发展影响深远，尤其值得一提的是乡—城迁移流，它促进了城市的发展，极大地改变了中国城乡的经济、地理和社会面貌。与此同时，中国城市化水平从 1982 年的 21% 增长到 2006 年的 43%，预计到 2015 年将超过 50% (Chan and Hu 2003; Duan 2003; Guangming ribao 2006; Lu and Wang 2006; Zhou and Ma 2003, 2005; 另见第 2 章)。^②

学者关于中国迁移研究的成就令人瞩目，研究主要集中在以下几个方面：第一，户籍制度及其如何促进两类迁移——国家支持的

① 国际移民组织 (2005) 估计，截至 2005 年，至少有 1.9 亿人是国际移民，即那些不住在出生国的人。

② 美国的城市化水平从 20% 增长到 50% 大约用了 80 年的时间，但同样的增长在中国只用了 30 年多一点的时间。